



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE št 41/21
Luxembourg, 17. marec 2021

Sodba v zadevi C-585/19
Academia de Studii Economice din București/Organismul Intermediar pentru
Programul Operațional Capital Uman – Ministerul Educației Naționale

Če je delavec z istim delodajalcem sklenil več pogodb o zaposlitvi, se minimalni dnevni počitek uporablja za vse te pogodbe skupaj in ne za vsako od navedenih pogodb posebej

Academia de Studii Economice din București (ASE) (akademija za ekonomske študije v Bukarešti, Romunija) je prejela nepovratna evropska sredstva, ki so jih romunski organi dodelili za izvajanje operativnega programa¹ sektorja za razvoj človeških virov, naslovljenega „Uspešnost in odličnost postdoktorskih raziskav na področju ekonomskih znanosti v Romuniji“.

Ministerul Educației Naționale (ministrstvo za izobraževanje, Romunija) je 4. junija 2018 ASE naložilo plačilo proračunske terjatve v višini 13.490,42 romunskih levov (RON) (približno 2800 EUR), ki se nanaša na stroške za plače zaposlenih iz skupine za izvedbo projekta. Zneski, ki ustrezajo tem stroškom, so bili razglašeni za neupravičene zaradi prekoračitve najvišjega dovoljenega števila ur (13 ur), ki jih ti zaposleni smejo delati dnevno.

Strokovnjaki, ki jih je ASE zaposlila na podlagi več pogodb o zaposlitvi, naj bi v obdobju od oktobra 2012 do januarja 2013 v določenih dneh združevali ure dela v okviru osnovnega delovnega časa, to je osem ur na dan, z urami dela v okviru tega projekta in v okviru drugih projektov in dejavnosti. Skupno število ur dela na dan naj bi za te strokovnjake preseglo omejitev trinajstih ur na dan, določeno v navodilih organa, ki upravlja projekt.

Tribunalul București (okrožno sodišče v Bukarešti, Romunija), ki odloča o tej zadevi, Sodišče sprašuje, ali se v primeru, v katerem delavec sklene več pogodb o zaposlitvi z istim delodajalcem, minimalni dnevni počitek, ki je določen v členu 3 Direktive o delovnem času,² uporablja za vse te pogodbe skupaj ali za vsako od navedenih pogodb posebej.

Sodišče v sodbi z današnjega dne najprej opozarja, da pravica vsakega delavca do omejenega delovnega časa in zlasti dnevnega počitka ni samo pravilo socialnega prava Unije, ki ima poseben pomen, ampak je tudi izrecno določena v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah.³

V zvezi s tem Sodišče navaja, da je v Direktivi o delovnem času⁴ pojem „delovni čas“ opredeljen kot vsak čas, v katerem delavec dela, je na razpolago delodajalcu in opravlja svoje naloge ali dolžnosti. Ta direktiva državam članicam nalaga obveznost, da sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi „vsakemu delavcu“ zagotovijo pravico do minimalnega dnevnega počitka 11 zaporednih ur v 24-urnem obdobju.

Poleg tega je „čas počitka“ opredeljen kot vsak čas, ki ni delovni čas. Pojma „delovni čas“ in „čas počitka“ se torej medsebojno izključujeta, Direktiva o delovnem času pa ne določa vmesne kategorije med delovnim časom in časom počitka.

¹ Projekt POSDRU/89/1.5/S/59184.

² Direktiva 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 381).

³ Člen 31(2).

⁴ Člen 2, točka 1, in člen 3 Direktive 2003/88.

Vendar zahteve iz Direktive o delovnem času, v skladu s katero ima vsak delavec pravico do najmanj enajstih zaporednih ur počitka, ni mogoče izpolniti, če se ta čas počitka preučuje ločeno za vsako pogodbo, ki jo je delavec sklenil z delodajalcem.

V takem primeru bi namreč ure, za katere se šteje, da pomenijo počitek v okviru ene pogodbe, lahko pomenile delovni čas v okviru druge pogodbe, kot v zadevi, ki je bila predložena Sodišču. Ker pa istega obdobja ni mogoče hkrati opredeliti kot delovni čas in čas počitka, iz tega sledi, da je treba pogodbe o zaposlitvi, ki jih delavec sklene z delodajalcem, preučiti skupaj.

To razlago potrjuje tudi cilj direktive, ki je določiti minimalne zahteve za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer delavcev s približevanjem nacionalnih zakonodaj, ki se nanašajo predvsem na delovni čas. Namen tega cilja je zagotoviti boljšo zaščito varnosti in zdravja delavcev s tem, da se jim zagotovi pravica do minimalnega počitka, predvsem dnevnega.

Sodišče je zato presodilo, da **kadar je delavec z istim delodajalcem sklenil več pogodb o zaposlitvi, se minimalni dnevni počitek uporablja za vse te pogodbe skupaj in ne za vsako od navedenih pogodb posebej.**

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Posnetki z razglasitve sodbe so na voljo na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106